



ภาษาจีนวันละนิด

天天汉语 5

ตำราภาษาจีนสำหรับชั้นมัธยมศึกษา
泰国中学汉语课本

顾 问 许嘉璐
主 编 朱瑞平 冯丽萍
分册主编 杜宏权



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

<http://www.purpleculture.net>

© 2018 北京语言大学出版社，社图号 17306

图书在版编目 (CIP) 数据

天天汉语：泰国中学汉语课本．5 / 朱瑞平，冯丽萍主编；杜宏权分册主编．—北京：北京语言大学出版社，2018.3

ISBN 978-7-5619-5116-3

I. ①天… II. ①朱… ②冯… ③杜… III. ①汉语—对外汉语教学—教材 IV. ① H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 307907 号

天天汉语——泰国中学汉语课本 5

TIANTIAN HANYU——TAIGUO ZHONGXUE HANYU KEBEN 5

插图绘制：北京·冰河文化图书工作室

图片来源：微图 全景图片 前图库

排版制作：北京创艺涵文化发展有限公司

责任印制：周 焱

出版发行：**北京语言大学出版社**

社 址：北京市海淀区学院路 15 号，100083

网 址：www.blcup.com

电子信箱：service@blcup.com

电 话：编辑部 8610-82303647/3592/3395

国内发行 8610-82303650/3591/3648

海外发行 8610-82303365/3080/3668

北语书店 8610-82303653

网购咨询 8610-82303908

印 刷：北京中科印刷有限公司

版 次：2018 年 3 月第 1 版

印 次：2018 年 3 月第 1 次印刷

开 本：889 毫米 × 1194 毫米 1/16

印 张：9

字 数：155 千字

05800

B&R Book Program
PRINTED IN CHINA

<http://www.purpleculture.net>

顾 问：许嘉璐

主 编：朱瑞平 冯丽萍

分册主编：杜宏权

编 者：刘 畅 刘 宇 王 威（按音序排列）

项目总监：张 健

项目负责：唐琪佳 黄 英

项目秘书：曹 威

项目成员：曹 威 张维嘉（按音序排列）

泰文翻译：田 晶

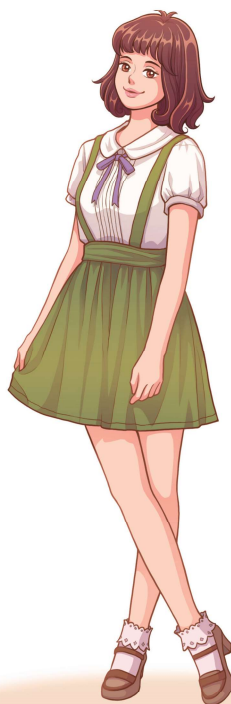
泰文编辑：王焕卿 นางสาวกัญญา จิราพงษ์（泰国）

泰文审订：如 心 นางสาวณัฐอร จันทศร（泰国）

泰文录音：陈宗真 จงจินต์ นิลคำแหง（泰国）



Liú
刘
Dōng
冬



Chūn
春
lā
拉
dá
达



Mǎ
玛
nà
纳



Lǐ
李
Jīng
晶
jīng
晶



前言 คำนำ

一、教材适用对象

本套教材适用于泰国初一至高三的汉语学习者，从零起点开始，学完后可达到新 HSK 四级水平。

二、教材构成

本教材由课本和教学资源包构成。

课本是教师和学生课堂上共同使用的材料，包括学习内容、课堂活动和课堂练习。

教学资源包提供教案、课件、图片、音频、视频、练习参考答案等教学辅助资源。教案供教师课前备课和课后反思使用，包括教学目标、教学内容讲解、教学流程与各环节教学方法、课堂活动使用建议等内容。课件、音频等多媒体资源可丰富教学形式，供教师下载或打印后在课堂使用。

三、教材设计

1. 设计原则

依据泰国《中学汉语教学标准》，结合现代外语教学理念和泰国实际情况，本教材以知识与能力并重、语言与文化并重、交际优先、突出针对性为设计编写原则。

2. 设计方法

本教材以针对泰国中学汉语教学进行的多次实地调研、问卷调查、文献与资料分析、中泰专家咨询为基础，依据泰国《中学汉语教学标准》编写而成。

教材以交际功能、语言结构、文化内容为线索进行体系设计，以新 HSK 大纲为主要依据，综合参考了使用范围较广的汉语教材、泰国中学外语教材、中国中学英语教材，以及主流的外语教学标准与大纲、词汇和语法大纲，以螺旋式递进的话题为主线贯穿整套教材，根据等级确定各话题下常用的交际功能，选择与交际功能相匹配的典型词汇和语言结构作为支撑，并通过相应的文化内容进行拓展和延伸。

使用说明

คำแนะนำ

一、简介

本书是《天天汉语——泰国中学汉语课本》系列教材的第5册，共有30课，分为5个单元，每6课为一个单元。全书共涉及交际任务15项，对应语言点22个，学习生词108个，其中基本词语67个，扩展词语41个。

二、基本内容

本册共5个单元，涉及5个话题，包括“人物外貌”“穿着打扮”“一日三餐”“住房家居”和“日常安排”。

每个单元由6课构成，分别为“交际性课文”3篇、“阅读与叙述”课、“扩展与交际”课以及“复习与文化”课。全书最后还安排了1套测试卷。

“交际性课文”3篇分布于每个单元的第1—3课，均为对话体，对应同一话题下的3个交际功能，使学生通过对课文的学习，掌握本单元话题所涉及的词语、关键句型和语言点，在交际应用中加以巩固。

“阅读与叙述”课为每个单元的第4课，重现前3课所涉及的包括词语和语言点的关键句型，并将前3课的内容编成叙述体课文，让学生阅读与讲述，初步训练学生的语段表达能力。同时本课还设计了与话题相关的阅读与写作练习，旨在提高学生的阅读理解与叙述写作能力。

“扩展与交际”课为每个单元的第5课，扩展一些与话题表达相关的常用词语，并设计了很多互动性、趣味性练习，结合前几课所学词语和语言点，使学生对本单元话题的表达更加充分、自由，提高学生学习汉语的兴趣与效率。

“复习与文化”课为每单元的最后一课，一方面通过大量的练习集中复习本单元所学内容，检查学生对本单元话题所涉及的词语及语言点的掌握情况，检查学生运用所学词语及句法结构完成相关交际任务的能力。另一方面，每课还设计了与本单元话题相关的文化知识，供教师们选用。

测试卷是对此前所学内容的综合检测。为帮助学生适应新HSK考试，测试卷的材料选

目录 สารบัญ

1 人物外貌 รูปลักษณะภายนอกของบุคคล 1

第一课บทที่ 1	这个女孩儿真漂亮เด็กผู้หญิงคนนี้สวยจริงๆ	2
第二课บทที่ 2	李晶晶头发很长หลี่จิงจิงผมยาวมาก	6
第三课บทที่ 3	玛纳比阿披查高มานะสูงกว่าอภิชา	9
第四课บทที่ 4	我的哥哥和姐姐พี่ชายและพี่สาวของฉัน	13
第五课บทที่ 5	扩展与交际การขยายความและการนำไปใช้	15
第六课บทที่ 6	中国人的样子ลักษณะของคนจีน	17

2 穿着打扮 การแต่งตัว 21

第七课บทที่ 7	我们穿黑色的吧พวกเราใส่สีดำกันเถอะ	22
第八课บทที่ 8	你想穿哪一双คุณต้องการใส่คูไหน	26
第九课บทที่ 9	她穿着一条白色的裙子เขาใส่กระโปรงสีขาว	30
第十课บทที่ 10	晚会上的穿着การแต่งกายไปงานเลี้ยง	34
第十一课บทที่ 11	扩展与交际การขยายความและการนำไปใช้	36
第十二课บทที่ 12	中小学的校服ชุดนักเรียนของโรงเรียนประถมและมัธยม	39

3 一日三餐 อาหารการกิน 43

第十三课บทที่ 13	你早饭一般吃什么ปกติตอนเช้าคุณทานอะไร	44
第十四课บทที่ 14	妈妈做的饭比食堂做的好吃 คุณแม่ทำอาหารอร่อยกว่าอาหารที่โรงอาหาร	49
第十五课บทที่ 15	吃鱼、虾对身体好กินปลาและกุ้งดีต่อสุขภาพ	53
第十六课บทที่ 16	王小伟的三餐อาหาร 3 มื้อ ของหวางเสี่ยวเว่ย	57
第十七课บทที่ 17	扩展与交际การขยายความและการนำไปใช้	59
第十八课บทที่ 18	饺子เกี๊ยว	62

4

住房家居

ที่อยู่อาศัย

67

第十九课บทที่ 19	我可以去你的房间看看吗 พวกเราสามารถไปดูห้องของคุณได้ไหม	68
第二十课บทที่ 20	给我介绍介绍你的房间吧แนะนำห้องของคุณให้ฉันหน่อย	73
第二十一课บทที่ 21	你家比我家大多了บ้านของคุณใหญ่กว่าบ้านของฉันมาก	76
第二十二课บทที่ 22	她们的家บ้านของพวกเธอ	80
第二十三课บทที่ 23	扩展与交际การขยายความและการนำไปใช้	82
第二十四课บทที่ 24	中国的四合院บ้านเก่า “四合院” แบบจีนโบราณ	85

5

日常安排

การวางแผนในการดำรงชีวิตประจำวัน 91

第二十五课บทที่ 25	我六点一刻起床ฉันตื่นนอน 6 โมง 15 นาที	92
第二十六课บทที่ 26	我一个小时就能做完作业 1 ชั่วโมง ฉันก็สามารถทำการบ้านเสร็จ	97
第二十七课บทที่ 27	我睡得很晚ฉันนอนดึก	101
第二十八课บทที่ 28	我的一天1 วันของฉัน	106
第二十九课บทที่ 29	扩展与交际การขยายความและการนำไปใช้	108
第三十课บทที่ 30	早睡早起นอนเร็วตื่นเช้า	111

测试แบบทดสอบ	117
词语总表ตารางรวมคำศัพท์	127
关键句总表ตารางรวมประโยคสำคัญ	129

1

人物外貌

รูปลักษณะภายนอกของบุคคล

单元教学内容 เนื้อหาบทเรียน

交际功能 ทักษะการใช้ภาษา	1. 评价人物外貌 แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับรูปลักษณะภายนอกของบุคคล 2. 描述人物外貌 บรรยายเกี่ยวกับรูปลักษณะภายนอกของบุคคล 3. 描述人物体态 บรรยายเกี่ยวกับรูปร่างของบุคคล	
词语 คำศัพท์	基本词语 คำศัพท์พื้นฐาน 扩展词语 คำศัพท์เพิ่มเติม	第1课 女孩儿 真 男孩儿 非常 帅 第2课 短 头发 长 眼睛 个子 高 第3课 比 笑 大家 第5课 眉毛 鼻子 嘴 耳朵 矮 瘦 胖
语言点 ไวยากรณ์	1. 这个女孩儿真漂亮。 2. 李晶晶头发很长。 3. 玛纳比阿披查高。	
文化 วัฒนธรรม	中国人的样子 ลักษณะของคนจีน	

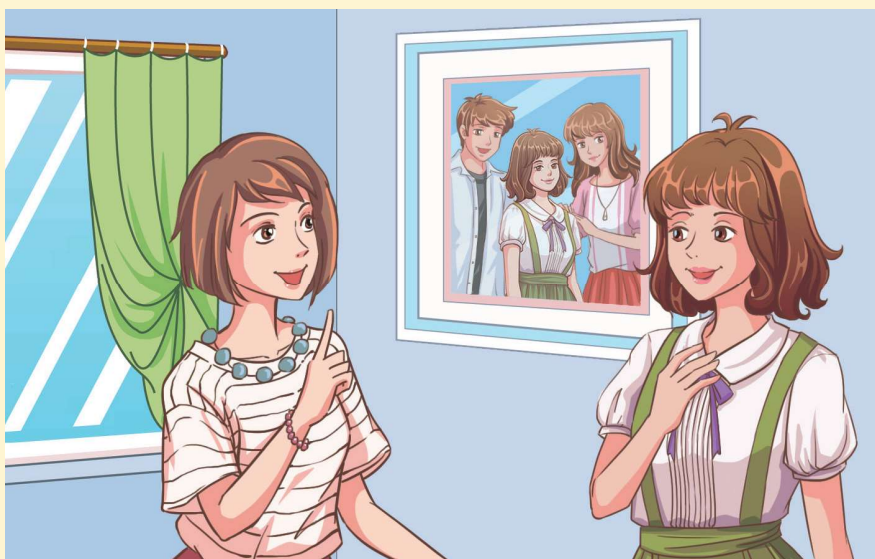
第一课 这个女孩儿真漂亮

เด็กผู้หญิงคนนี้สวยจริงๆ

基本词语 คำศัพท์พื้นฐาน 01

nǚhái	zhēn	nánhái	fēicháng	shuài
女孩儿	真	男孩儿	非常	帅
เด็กผู้หญิง	จริง	เด็กผู้ชาย	มากๆ	หล่อ

课文 บทเรียน 02



张 娜：这个女孩儿真漂亮，她是谁？

春拉达：她是我姐姐。

张 娜：那个男孩儿呢？

春拉达：他是我哥哥，他非常帅！

一 词语认读 ฝึกอ่านคำศัพท์

例 ตัวอย่าง:

เด็กผู้หญิง

nǚháir

女孩儿

二 词语扩展 ขยายคำศัพท์

例 ตัวอย่าง: 同学——我的同学——他是我的同学——他是我的同学玛纳

非常—— _____

帅—— _____

三 学句子 เรียนรู้ประโยค

这个女孩儿真漂亮。

“真”，副词，表示程度很高，带感叹语气。

“真” เป็นคำวิเศษณ์ จะเน้นคำที่พูด โดยใช้หน้าเสียงอุทาน

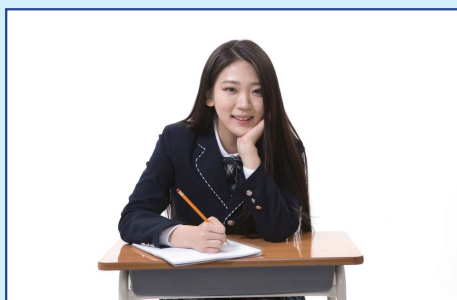
例 ตัวอย่าง: (1) A: 这个电影真好看。

B: 是啊。

(2) A: 这里的书真便宜，我想买两本。

B: 是吗？那我也买两本。

四 模仿例句，完成句子 เติมประโยคให้สมบูรณ์ตามประโยคตัวอย่าง

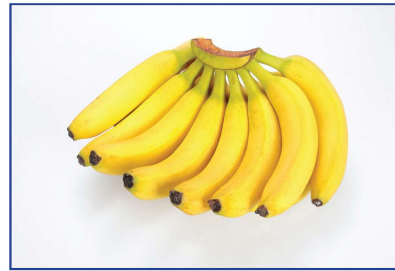


例 ตัวอย่าง:

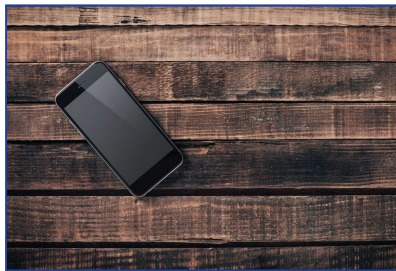
这个女孩儿真漂亮。



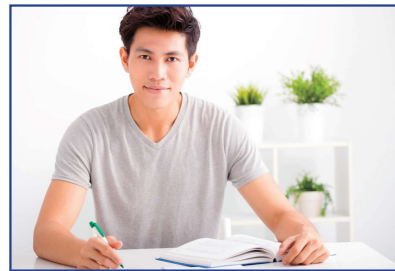
1. 他的学校 _____。



2. 这种香蕉 _____。



3. _____。



4. _____。

五 读课文，回答问题 อ่านบทเรียนแล้วตอบคำถาม

1. 这个女孩儿真漂亮，她是谁？
2. 那个男孩儿是谁？他帅吗？

六 模仿课文，选图，进行对话 เลือกรูปภาพและสนทนาตามบทเรียน

两位同学一组，模仿课文，同学A对图片内的人物进行评价并提问，同学B回答。
จับคู่ 2 คน นักเรียน A ดูบุคคลในรูปภาพและแสดงความคิดเห็น จากนั้นตั้งคำถามให้นักเรียน B
ตอบคำถามตามบทเรียน

提示词 คำที่กำหนด:

女孩儿

漂亮



男孩儿

帅



七 写汉字 เขียนอักษรจีน

这个女孩儿真漂亮。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

那个男孩儿非常帅。

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

第四课 我的哥哥和姐姐

พี่ชายและพี่สาวของฉัน

一 读句子 อ่านประโยค

1. 那个女孩儿真漂亮。
2. 李晶晶头发很长，眼睛很大，个子很高。
3. 玛纳比阿披查高。

阅读

我有一个姐姐和一个哥哥。姐姐眼睛很大，头发很长，非常漂亮。哥哥比姐姐高，眼睛也很大，非常帅。

二 读短文，回答问题 อ่านบทความและตอบคำถาม

1. “我”姐姐眼睛大不大？头发长不长？漂亮吗？
2. “我”的哥哥和姐姐谁高？哥哥眼睛大不大？帅吗？

三 根据短文填空 เติมคำตามเนื้อหาบทความ

我有一个姐姐和一个哥哥。姐姐_____，头发很长，_____漂亮。
哥哥_____姐姐_____，眼睛也很大，_____。

四 将短文内容改编成对话，然后表演 เรียบเรียงบทความเป็นบทสนทนาและแสดงบทสนทนา

五 课堂练习 กิจกรรมการเรียนรู้ในชั้นเรียน

模仿短文，描述你家人的外貌。

บรรยายรูปร่างสมาชิกในครอบครัวของคุณตามตัวอย่างบทความ

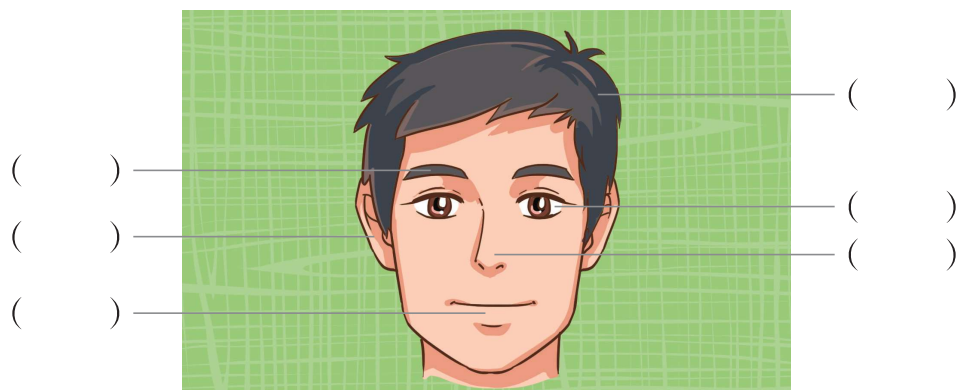
第五课 扩展与交际

การขยายความและการนำไปใช้

一 朗读词语 ฝึกอ่านคำศัพท์ 07

méimao	bízi	zuǐ	ěrdou	ǎi	shòu	pàng
眉毛	鼻子	嘴	耳朵	矮	瘦	胖
คิ้ว	จมูก	ปาก	หู	สั้น	ผอม	อ้วน

二 看图填词语 ดูรูปภาพและเติมคำศัพท์ให้สมบูรณ์



- | | | | | | |
|-------|--------|------|-----|----|------|
| 眼睛 | 头发 | 鼻子 | 嘴 | 耳朵 | 眉毛 |
| ดวงตา | เส้นผม | จมูก | ปาก | หู | คิ้ว |

三 模仿例句，完成句子 เติมประโยคให้สมบูรณ์ตามประโยคตัวอย่าง



例 ตัวอย่าง:
这个女孩儿头发很长。

第六课 中国人的样子

ลักษณะของคนจีน

一 朗读词语 ฝึกอ่านคำศัพท์

女孩儿 男孩儿 非常 真 帅 高 个子
眼睛 头发 长 短 比 笑 大家

二 听词语，写出对应的序号 ฟังคำศัพท์และเขียนหมายเลขตามลำดับที่ได้ยิน 08

- ①非常 ②高 ③头发 ④长 ⑤大家
⑥比 ⑦眼睛 ⑧笑 ⑨真 ⑩女孩儿
1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____
6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____ 10. _____

三 选择合适的词语，完成句子 เลือกคำศัพท์ที่เหมาะสมและเติมประโยคให้สมบูรณ์

A. 个子 B. 眼睛 C. 长 D. 比 E. 帅 F. 真 G. 笑

1. 我哥哥很 _____。
2. 老师头发很 _____。
3. 我妹妹的 _____ 很漂亮。
4. 他汉语 _____ 好。
5. 我同学的 _____ 比我的 _____ 高。
6. 她很爱 _____，大家都很喜欢她。
7. 榴莲 _____ 苹果大。

中国人的样子 ลักษณะของคนจีน

说到中国人的样子，很多人会说是“黑眼睛、黑头发、黄皮肤”。其实，虽然大部分中国人确实属于“黑头发、黄皮肤”的黄色人种，不过因为中国人口众多，有 56 个民族，其中也有一些少数民族属于白色人种，是黄头发、蓝眼睛。来自东西南北不同地方同属黄色人种的中国人，个子、肤色和样子也有差异。例如个子，南方人中矮个子多一些，北方人中高个子多一些。现在，随着社会的发展和人们之间的交流、融合越来越多，这种地域差异也越来越不明显了。

เมื่อพูดถึงรูปร่างของคนจีน คนส่วนใหญ่จะบอกว่า “ตาดำ ผมดำ ผิวเหลือง” แท้ที่จริงแล้ว แม้ว่าคนจีนส่วนใหญ่จะเป็นกลุ่มคนผิวเหลือง “ผมดำ ผิวเหลือง” แต่เนื่องจากประชากรคนจีนมีจำนวนมาก มีถึง 56 ชนเผ่า ในจำนวนนี้ก็ยังมีชนเผ่ากลุ่มน้อยที่เป็นกลุ่มคนผิวขาว ผมเหลือง ตาสีฟ้า คนจีนที่เป็นกลุ่มคนผิวเหลืองที่มาจากแต่ละภาค รูปร่าง สีผิวและหน้าตาก็มีความแตกต่างกัน เช่น คนภาคใต้รูปร่างค่อนข้างเตี้ย คนภาคเหนือรูปร่างค่อนข้างสูง ปัจจุบันนี้ สังคมมีการพัฒนาพร้อมกับการแลกเปลี่ยนระหว่างผู้คนมากขึ้น ความแตกต่างของคนแต่ละภาคนับวันยิ่งไม่ค่อยเห็นเด่นชัด